

# the Barista Touch™ Impress

BES882 / SES882



ES GUÍA DEL USUARIO

# Sage®



## Índice

- 2 Sage® recomienda seguridad ante todo
- 6 Características
- 7 Componentes
- 9 Montaje
- 10 Funciones
- 20 Cuidado y limpieza
- 25 Resolución de problemas
- 26 Garantía

## **SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO**

**En Sage® nos preocupa mucho la seguridad. Para el diseño y la fabricación de nuestros productos de consumo tenemos en cuenta antes que nada la seguridad de nuestros clientes, como tú. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.**

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

### **LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS**

- Este documento está disponible para descargar en [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Retira y desecha cualquier material de embalaje de forma segura, antes de usar el producto.
- Antes de utilizarlo por primera vez, desenrolla el cable de alimentación y asegúrate de que el producto esté correctamente montado.
- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del aparato (220-240 V ~ 50-60 Hz 1430-1700 W). Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu compañía eléctrica local.
- Se recomienda la instalación de un interruptor diferencial como medida de seguridad adicional para utilizar cualquier aparato eléctrico. Se recomienda usar interruptores de seguridad con una corriente de funcionamiento nominal de no más de 30 mA. Solicita asesoramiento profesional a un electricista.

- Inspecciona regularmente el cable de alimentación, el enchufe y el aparato para detectar cualquier daño. Si encuentras algún daño, deja de usar el aparato inmediatamente y devuélvelo al Centro de servicio autorizado de Sage más cercano para que lo examinen, reemplacen o reparen.
- Evita que el cable de alimentación sobresalga del borde de una encimera o de una mesa. No permitas que el cable de alimentación toque superficies calientes ni que se anude o enrede.
- No toques las superficies calientes. Apaga la cafetera espresso desde el botón de encendido y espera a que se enfríe antes de dejarla sin supervisión, limpiarla, moverla, montarla o guardarla, o cuando vayas a cambiar los accesorios. Apaga y desenchufa de la toma de corriente.
- No permitas que los niños jueguen con el aparato. Supervisa el aparato en todo momento mientras esté en funcionamiento. No muevas el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo la supervisión de un adulto. Mantén el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Para evitar riesgos de asfixia de niños pequeños, desecha correctamente la cubierta protectora del enchufe.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, resistente al calor y al agua, nivelada y seca, lejos del borde del mostrador, y no lo utilice sobre o cerca de una fuente de calor, como una estufa, un horno o una cocina de gas.
- No utilices el aparato en un espacio cerrado o dentro de un armario.
- No utilices accesorios que no sean los suministrados con este aparato. El uso de accesorios no vendidos o recomendados por Sage® puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Este aparato es solo para uso doméstico. No se debe utilizar el aparato para propósitos distintos del establecido.

No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.

- Las tareas de mantenimiento deben realizarse por un representante autorizado.
- Si se hace un uso inapropiado del aparato, se usa incorrectamente o si no lo repara un profesional, todas las reclamaciones de garantía por daños serán nulas y no se aceptarán.
- Este aparato no está diseñado para utilizarse mediante un temporizador externo ni otros sistemas de control remoto.
- Ten cuidado al operar la máquina, ya que las superficies metálicas pueden calentarse durante el funcionamiento. La resistencia conserva calor residual después del uso.
- No insertes los dedos en la cámara de prensado mientras estés bajando la palanca.
- No abras el centro de programación. Es de uso exclusivo para personal de mantenimiento autorizado.
- No enciendas el molinillo antes de colocar correctamente la tapa de la tolva. Mantén los dedos, manos, cabello, ropa y utensilios alejados de la tolva durante su uso.
- No llenes el depósito de

agua con agua caliente.

- Nunca uses el aparato sin agua en el depósito.
- Limpia las superficies exteriores con un paño suave y húmedo, y luego pule con un paño seco y suave. Mantén el aparato y los accesorios limpios. Sigue las instrucciones de limpieza proporcionadas.
- Todos los cocteles con alcohol están destinados a ser consumidos únicamente por adultos responsables que tengan la edad legal para consumir alcohol en su respectivo país, estado o provincia. Utiliza las recetas de manera prudente y responsable.
- Confirme que el portafiltro esté bien insertado y asegurado en el cabezal del grupo antes de comenzar una extracción. Nunca retire el portafiltro durante el proceso de extracción. Si no sigue esta instrucción, puede sufrir quemaduras por el vapor o el café caliente.



## **PRECAUCIÓN**

Para evitar dañar el electrodoméstico, no uses agentes de limpieza alcalinos al limpiarlo; utiliza solo un paño y un detergente suaves.



El símbolo mostrado aquí indica que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin, o a una empresa que preste ese servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.



Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el enchufe, el cable de alimentación ni el aparato en agua ni otros líquidos.

## **AVISO A LOS CLIENTES SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE MEMORIA GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Con el objetivo de prestar un mejor servicio a nuestros clientes, el aparato contiene una memoria interna. Este almacenamiento de memoria consta de un pequeño chip que recopila cierta información sobre tu aparato, incluidas frecuencia y forma de uso. En el caso de ser devuelto para su reparación, la información recopilada del chip nos permite brindar a tu aparato un mantenimiento rápido y eficiente.

La información recopilada también nos ayuda a desarrollar futuros aparatos que satisfagan mejor las necesidades de nuestros clientes. El chip no recopila ninguna información sobre los usuarios o la vivienda donde se usa el producto. Si tienes alguna pregunta sobre el chip de almacenamiento de memoria, contáctanos escribiendo a [privacy@sageappliances.com](mailto:privacy@sageappliances.com)

## **INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA EL FILTRO DE AGUA**

- El filtro debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Almacena los filtros de agua en un lugar seco y dentro de su embalaje original.
- Protege los filtros del calor y la luz solar directa.
- No uses filtros dañados.
- No abras los filtros.
- Si te ausentas por un período prolongado, vacía el depósito de agua y sustituye el filtro.

# **SOLO PARA USO DOMÉSTICO GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES**



## Características

### CALENTAMIENTO RÁPIDO

El innovador sistema de calentamiento logra una temperatura de extracción ideal en 3 segundos.

### 40 mm MOLINILLO PRECISO DE MUELA CÓNICA

Las muelas cónicas de precisión maximizan la superficie de café molido para obtener todo el sabor del espresso.

### GUÍA PASO A PASO PARA BARISTAS

Desliza y selecciona en el menú de bebidas. Recibirás orientación durante todo el proceso de elaboración del café para que puedas disfrutar de una taza de café perfecta. Ajusta el volumen de la dosis, el espumado y la temperatura de la leche, y guarda tus preferencias.

### GROSOR DE MOLIDO REGULABLE

Ajusta el grosor de molido de fino a grueso para una extracción óptima.

### CANTIDAD DE MOLIDO AJUSTABLE

Ajusta la cantidad de café molido fresco dosificado en el filtro para adaptarse a la finura o grosor del molido.

### CONTROL DE TEMPERATURA PID

Control electrónico de temperatura PID para mayor estabilidad de la temperatura.

### SALIDA EXCLUSIVA DE AGUA CALIENTE

Salida de agua caliente exclusiva para preparar long blacks, té y precalentar tazas.

### ENSUCIA MENOS

No hay que mover el portafiltros de sitio para moler, dosificar o pensar, por lo que se reduce la probabilidad de que caiga café molido en la bandeja de goteo y la encimera.

### SISTEMA IMPRESS™ PUCK DE THE BARISTA TOUCH™

Simplifica el proceso de molido, dosificación y prensado para crear una capa de café molido impresionante. La dosis ideal, fácil y sin ensuciar.

- **El sensor de gran precisión autocorrigie la siguiente dosis**

El calibrador avisa de que se ha alcanzado el nivel correcto y el sistema automáticamente recuerda el ajuste para la próxima vez.

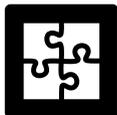
El nivel de dosis correcto se calcula en función de la cantidad de molido medida.

- **Prensado asistido con un giro de 7° estilo barista**

Se ejerce una presión de 10 kg y se termina con un giro de 7 grados, al igual que los baristas profesionales, para conseguir un resultado impecable.

### ESPUMADO DE LA LECHE AUTOMÁTICO

Espuma la leche de forma automática a la temperatura seleccionada, para preparar desde sedosos lattes hasta cremosos capuchinos. Elige tu tipo de leche preferido para optimizar los resultados con leche, bebida de almendras, soja y avena. La purga automática elimina los restos de leche acumulados en el vaporizador después de usarlo.



## Componentes



- |  |   |
|--|---|
| A. Tolva de café de 340 g                      | H. Grupo                                    |
| B. Pantalla táctil                             | I. Salida de agua caliente                  |
| C. Botón de ENCENDIDO/APAGADO                  | J. Portafiltro de acero inoxidable de 54 mm |
| D. Palanca de prensado                         | K. Vaporizador                              |
| E. Dial de grosor del molido                   | L. Rejilla de bandeja de goteo              |
| F. Cubierta extraíble de la cámara de prensado | M. Sensor de temperatura de la leche        |
| G. Soporte para portafiltro                    | N. Bandeja de goteo                         |

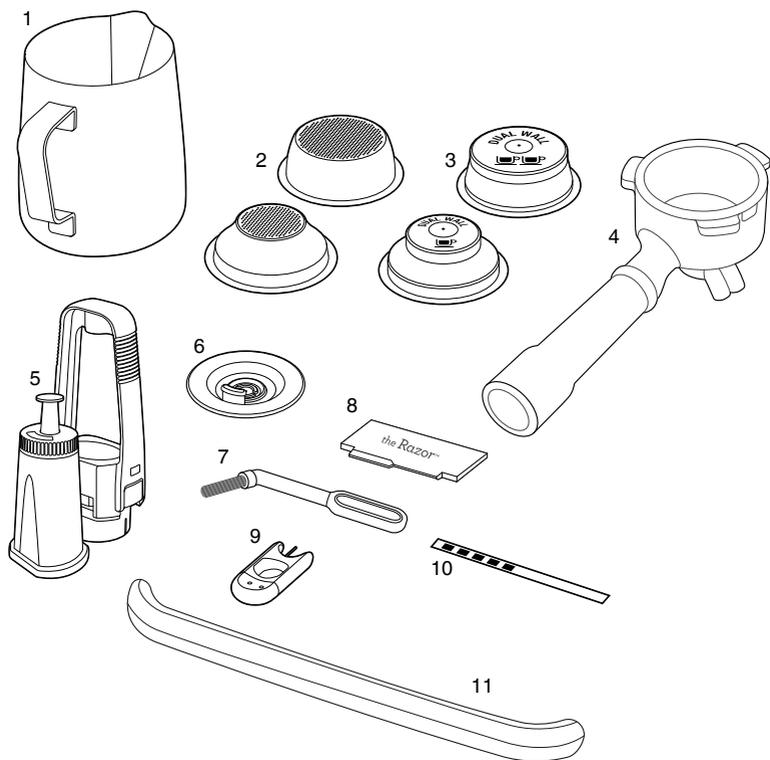
### NO SE MUESTRA

- Depósito de agua extraíble de 2 L
- Bandeja de almacenamiento de herramientas
- Compartimento para cable



### Datos técnicos

220-240 V ~ 50-60 Hz 1430-1700 W



## ACCESORIOS

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Jarra para leche de acero inoxidable</p> <p>2. Filtros no presurizados para 1 y 2 tazas*<br/>Úsalos cuando muelas granos de café enteros.</p> <p>3. Filtros presurizados para 1 y 2 tazas<br/>Úsalos con café premolido.</p> <p>4. Portafiltro de acero inoxidable de 54 mm</p> | <p>5. Portafiltro de agua con filtro</p> <p>6. Disco de limpieza</p> <p>7. Cepillo de limpieza</p> <p>8. Herramienta niveladora Razor™</p> <p>9. Herramienta de limpieza para punta del vaporizador</p> <p>10. Tira de comprobación de dureza del agua</p> <p>11. Cubierta protectora para la bandeja de goteo (incluida solo en las cafeteras de colores)</p> |
|---|--|

\* Filtro no presurizado para 2 tazas incluido en el portafiltro period



## Montaje

### ANTES DEL PRIMER USO

#### Preparación de la máquina

Retira y desecha todas las etiquetas y materiales de embalaje adjuntos a la máquina.

Asegúrate de haber retirado todas las piezas y accesorios de la caja antes de desechar el embalaje.

Tira del asa del depósito de agua, ubicado en la parte posterior de la cafetera, para retirarlo.

Limpia las piezas y los accesorios (depósito de agua, portafiltro, filtros, jarra) con agua tibia y un líquido lavavajillas suave. Enjuaga bien, luego seca completamente.

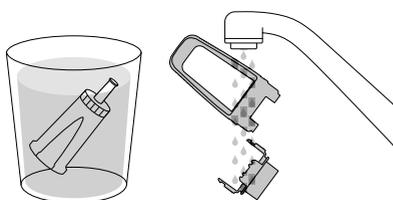


#### NOTA

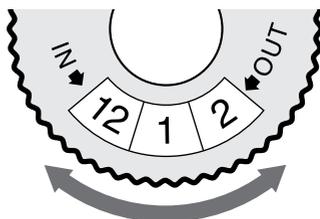
Las cafeteras de colores incluyen una cubierta protectora para la bandeja de goteo. **NO DESECHAR.**

### COLOCACIÓN DEL FILTRO DE AGUA

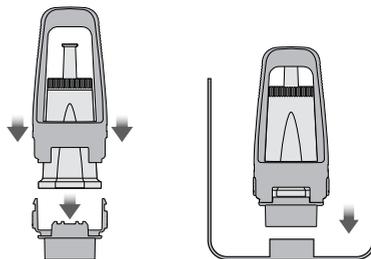
- Retira el filtro de agua y el portafiltro de agua de la bolsa de plástico.
- Deja en remojo el filtro en agua fría durante 5 minutos.
- Enjuaga el portafiltro con agua fría.



- Ajusta el recordatorio para el próximo mes de reemplazo. Recomendamos sustituir el filtro después de 3 meses.



- Inserta el filtro en las dos partes del portafiltro.
- Para instalar el portafiltro montado en el depósito de agua, alinea la base del portafiltro con el adaptador dentro del depósito. Empújalo hasta encajarlo.



#### NOTA

Reemplazar el filtro de agua cada tres meses reducirá la necesidad de descalcificar la máquina. Los filtros pueden comprarse en [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



#### NOTA

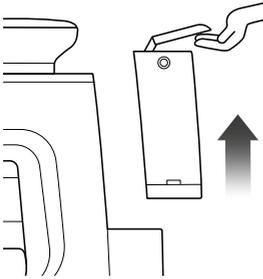
Si el nivel de dureza del agua es de 4 o 5, te recomendamos que cambies a una fuente de agua filtrada alternativa. El agua filtrada prolongará la vida de tu filtro incorporado y los intervalos de descalcificación, además de mejorar el sabor. Asegúrate de comprobar la dureza del agua de la fuente de agua alternativa que has elegido e introdúcela en la máquina. Evita utilizar agua demasiado filtrada, como el agua de ósmosis inversa, a menos que se añada algún contenido mineral al agua final. Además, recuerda que no debes usar agua destilada, desmineralizada o de mineralización débil, ya que esto también afectará al sabor y el funcionamiento.



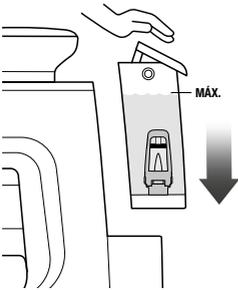
## Funciones

### Llenado del depósito de agua

- Asegúrate de que la tolva esté bloqueada en su posición.
- Asegúrate de que el filtro de agua esté bien colocado dentro del depósito de agua.
- Usa el asa en la parte superior del depósito de agua para que sea más fácil levantarlo y retirarlo de la cafetera.



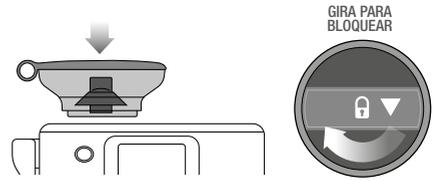
- Llena el depósito de agua con agua fría potable hasta la marca MAX indicada en el lateral del depósito.
- Vuelve a colocar el depósito en la cafetera, presionando hacia abajo para asegurarte de que esté correctamente colocado y acoplado.



### NOTA

Si el nivel de agua del depósito se encuentra por debajo de la marca MIN, la cafetera espresso no funcionará.

### Acoplamiento de la tolva



- Coloca la tolva de café en su posición en la parte superior de la máquina.
- Gira el dial para fijar la tolva en su sitio.
- Llena la tolva con granos de café frescos.



### CONSEJO

Recomendamos usar granos de café 100 % arábica de calidad que tengan la fecha de tueste indicada en el envase en lugar de la fecha de consumo preferente (por ejemplo, "Tostado el" en lugar de "Consumir preferentemente antes de"). El mejor momento para consumir los granos de café es entre 5 y 20 días después de la fecha de tueste. El café rancio puede fluir demasiado rápido por el portafiltro y aportar un sabor amargo y agüado.



### NOTA

Esta cafetera está diseñada solo para granos de café enteros tostados. Procura no moler granos de café verdes sin tostar o poco tostados, ya que no son lo bastante quebradizos para un molinillo de muela. Si lo haces, podrías dañar o romper el molinillo y podría suponer un riesgo para la seguridad.

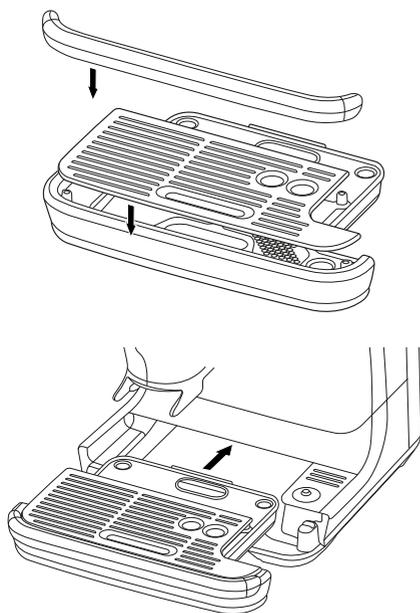
### Acoplamiento de la bandeja de goteo

- Coloca la rejilla de la bandeja de goteo en su sitio.
- Si tu cafetera es de color, acopla la cubierta protectora de la bandeja de goteo.
- Desliza la bandeja en la cafetera para insertarla.



### NOTA

El uso de la cubierta protectora de la bandeja de goteo es opcional. Ten en cuenta que el uso del protector de la bandeja de goteo puede evitar abolladuras y arañazos.



### FUNCIONAMIENTO GENERAL

- Llena el depósito de agua con agua corriente fría hasta la marca de máximo.
- Enchufa el cable de alimentación en la toma de corriente.
- Pulsa el botón de ENCENDIDO.
- Sigue las instrucciones en pantalla para guiarte a través de la configuración del primer uso.

### SELECCIÓN DE BEBIDA

Desliza y selecciona tu bebida preferida.



### NOTA

Mantén la pantalla táctil seca y limpia para asegurarte de que la máquina funciona correctamente

### PANTALLA DE BEBIDAS

En esta pantalla, puedes personalizar tu bebida tocándola en la pantalla.



- Icono de inicio.
- Bebida elegida.
- Agua caliente.
- Moler/Dosificar = toca el icono debajo del portafiltro para ajustar la configuración del molinillo.
- Extraer = toca el icono debajo de la taza de café para ajustar la configuración de extracción.
- Espumado de la leche = toca el icono debajo de la jarra de leche para ajustar la configuración de la leche.

## AJUSTE DE GROSOR Y DOSIFICACIÓN DE MOLIDO

- Para ajustar el grosor del molido, gira el dial que está en el lateral de la máquina.



- Sigue las indicaciones de la pantalla para seleccionar el "Tamaño del filtro" preferido.
- Toca la imagen del portafiltro para iniciar el molido y dejar que el café recién molido llene el portafiltro.



- El molido se detendrá de forma automática.

## EXTRACCIÓN INTELIGENTE

La extracción inteligente es una función que ayuda a conseguir un buen rango de extracción de café al contribuir al proceso de ajuste del molinillo.

Puedes usarla para disfrutar de un café perfectamente equilibrado.

Una vez conseguido ese equilibrio, puedes seguir ajustando el grosor del molido y experimentar para adaptarlo a tu gusto.

Se recomienda utilizar esta función siempre que cambies de grano o veas las notificaciones de extracción demasiado rápida o demasiado lenta en la pantalla.

La extracción inteligente se encuentra en el menú de ajustes, en los ajustes de bebidas.

## PURGA MANUAL DEL MOLIDO

Para disfrutar del mejor café, si la máquina no se ha utilizado durante un tiempo, te

recomendamos que purgues los granos rancios que se hayan molido y se hayan quedado en el canal del molinillo.

Para purgarlos, mantén pulsado el botón de molido durante 2 segundos y deja que mueva durante unos 5 segundos.

Para parar, pulsa el botón de parada. La purga del molido se detendrá automáticamente al cabo de 30 segundos si no se pulsa el botón de parada.



## PRENSADO ASISTIDO

- Una vez que el ciclo se complete, la máquina estará lista para el prensado.



- Baja la palanca. Esto prensará el café en el portafiltro de manera uniforme. Bajar la palanca lenta y gradualmente ayudará a mejorar el aspecto del café prensado.
- Después de prensar, suelta la palanca lentamente y deja que vuelva a la posición inicial.
- Repite el proceso anterior dos veces.



## NOTA

La pantalla indicará si el prensado o la dosis son bajos, ideales o altos.

## ¿CÓMO CORREGIR LA DOSIS?

La cantidad de café molido resultante puede ser mayor o menor de la necesaria cuando

se añaden granos frescos a la tolva, el café envejece, se utiliza una variedad distinta o se cambia el grosor del molido.

### ¿Qué hacer si el nivel de la dosis está por debajo de la barra central?

- Si no se alcanza la barra central que indica el nivel ideal, la cafetera indicará y calculará “Un poco más”. Pula la imagen del portafiltro en la pantalla para añadir un poco más y sigue las indicaciones de la pantalla hasta completar el prensado y actualizar el nivel de la dosis.
- Cuando se alcance la dosis ideal, la cafetera actualizará automáticamente el tiempo de dosificación para el siguiente ciclo.

### ¿Qué hacer si el nivel de la dosis está por encima de la barra central?

- Si se ha superado la barra central que indica la dosis ideal, retira el portafiltro del soporte.
- Utiliza la herramienta niveladora Razor. Consulta la sección “Nivelado de la dosis” para más información.
- La cafetera calculará en cuánto debe reducir el tiempo de molido e implementará el nuevo tiempo en el siguiente ciclo.

## DOSIS EXCESIVA (NIVELADO DE LA DOSIS)



La herramienta de nivelado the Razor™ te permite eliminar el exceso de café para asegurar una extracción homogénea.

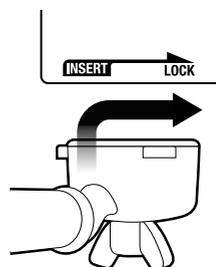
Coloca la herramienta en el filtro de café hasta que los bordes de la herramienta se apoyen en el borde del filtro. La hoja de la herramienta niveladora debe penetrar la superficie del café prensado.

Gírala en ambas direcciones mientras sostienes el portafiltro en ángulo sobre el recipiente para posos para quitar el exceso de café.



### Colocación del portafiltro

Coloca el portafiltro debajo del grupo para que el asa quede alineada con la posición INSERT. Inserta el portafiltro en el grupo y gira el mango hacia el centro hasta notar resistencia.



## EXTRACCIÓN DE ESPRESSO

- Selecciona las opciones de extracción en la pantalla.
- Elige entre las siguientes opciones de tamaño del café: sencillo (aprox. 30 ml), doble (aprox. 60 ml) o doble+ (aprox. 90 ml).
- Selecciona Personalizar. Desliza y arrastra el punto para aumentar o disminuir el volumen del café.
- Toca la taza de café en la pantalla para iniciar la extracción.
- Los tiempos de duración están predefinidos, pero se pueden personalizar.



## ACCIONAMIENTO MANUAL

Mantén pulsada la imagen del café (unos 2 segundos) para acceder al modo de extracción manual. Toca la imagen del café para iniciar la extracción y vuelve a tocarla para detenerla.

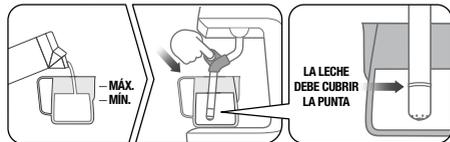


### NOTA

- La cantidad de espresso que se extrae en la taza variará en función de los ajustes de grosor y cantidad de molido.
- Al pulsar la imagen del café durante la salida de un volumen de dosis preprogramado, la extracción se detendrá de inmediato.
- Para obtener un sabor óptimo al usar un filtro de 1 taza, debes extraer aproximadamente 30 ml. Cuando uses un filtro de 2 tazas, debes extraer aproximadamente 60 ml.

## ESPUMADO DE LA LECHE

Diferentes marcas y tipos de leche o bebida vegetal aportarán una textura diferente. Para obtener mejores resultados, se recomienda utilizar leche entera cuando se vaya a usar leche de origen animal y leches de tipo barista cuando vayan a usar bebidas vegetales. Es posible que necesites ajustar el nivel de espuma en consecuencia. Empieza con leche fresca y fría. Llena la jarra para leche hasta donde comienza el pico. Levanta el vaporizador e introdúcelo en la jarra. Baja el vaporizador completamente. La jarra para leche debe apoyarse en el sensor de temperatura ubicado en la bandeja de goteo y el vaporizador debe sumergirse hasta que la leche cubra la punta del vaporizador.



### NOTA

Comprueba la imagen de la pantalla para una posición de la jarra para leche correcta.

Bajo la imagen de la jarra para leche, toca el icono para ajustar la temperatura de la leche, el nivel de espuma o cambiar el tipo de leche: leche, almendra, avena o soja.

Para comenzar, pulsa la imagen de la jarra para leche. En la pantalla verás cómo aumenta la temperatura de la leche.



### CONSEJO

#### Todo tipo de bebidas con leche

- Extracción del café seguida de espumado de la leche.
- Espumado de la leche seguido de extracción del café.



El espumado se detendrá automáticamente cuando se alcance la temperatura seleccionada.

Levanta el vaporizador para sacar la jarra. Limpia el vaporizador y la punta con un paño limpio y húmedo. Baja el vaporizador y este se purgará automáticamente.

## ESPUMADO MANUAL DE LA LECHE

El espumado y el apagado automáticos se desactivan durante el espumado manual de la leche. Empieza con leche fría. Llena la jarra justo hasta donde comienza el pico. Levanta el vaporizador e introdúcelo en la jarra. Sostén la jarra inclinada. Para empezar a espumar toca la imagen de jarra en la pantalla. Cuando hayas terminado y la jarra esté demasiado caliente al tocarla, vuelve a tocar la imagen de la jarra de la pantalla para detener el vapor.

Limpia el vaporizador y la punta con un paño limpio y húmedo. Baja el vaporizador y este se purgará automáticamente.



### PRECAUCIÓN: PELIGRO DE QUEMADURAS

Todavía es posible que salga vapor a presión, incluso después de que la máquina se haya apagado. Siempre hay que vigilar a los niños.

## NOTA

- Cuando la máquina crea vapor, se puede oír un ruido de bombeo. Forma parte del funcionamiento normal de la bomba.
- Utiliza exclusivamente la jarra para leche de acero inoxidable incluida en el embalaje para espumar la leche. El uso de recipientes de vidrio o plástico para espumar la leche puede provocar un sobrecalentamiento de la leche u otros riesgos.

## USO DE AGUA CALIENTE

La cafetera cuenta con una salida exclusiva para agua caliente. La función HOT WATER se puede usar para precalentar tazas o agregar agua caliente manualmente. Para iniciar y detener el agua caliente, toca "Hot Water" en la pantalla.

El límite de agua caliente es de aproximadamente 90 segundos. Dependiendo del tamaño de la taza, es posible que debas tocar el botón "Hot Water" para detener el vertido.

## NOTA

No es posible utilizar la salida de agua caliente ni el vaporizador cuando se está extrayendo el café espresso.

Deja correr el agua caliente antes o después de extraer el espresso.



## ADVERTENCIA

La temperatura de una taza llena es aproximadamente de entre 75 °C-90 °C. Ten cuidado al manipular las bebidas calientes.

## CONSEJO

### Calentamiento de tazas o vasos

Una taza caliente ayudará a mantener la temperatura óptima del café. Precalienta la taza enjuagándola bajo la salida de agua caliente y colócala en la bandeja calentatazas.

### Calentamiento del portafiltro y el filtro

Un portafiltro y filtro fríos pueden reducir la temperatura de extracción lo suficiente como para afectar significativamente a la calidad de tu espresso. Asegúrate siempre de que el portafiltro y el filtro están precalentados con agua caliente desde la salida de agua caliente antes de su uso inicial.

## NOTA

Limpia y seca siempre el portafiltro y el filtro antes de dosificar el café, ya que la humedad puede favorecer la canalización cuando el agua pasa por el café molido durante la extracción.

## FILTROS

Esta cafetera incluye filtros presurizados y no presurizados para 1 y 2 tazas.

Usa los filtros de 1 taza cuando prepares una taza y los filtros de 2 tazas cuando prepares 2 tazas o una taza de café más fuerte.

Los filtros suministrados están diseñados para café molido:

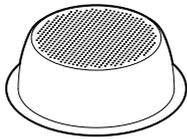
Filtro de 1 taza = 8-11 g

Filtro de 2 tazas = 16-19 g

## Filtros no presurizados



1 TAZA



2 TAZAS

Se deben usar filtros no presurizados al moler granos enteros de café fresco.

Estos te permiten experimentar con el molido y la dosis para crear un espresso más equilibrado.

## Filtros presurizados



1 TAZA



2 TAZAS

Cuando se vaya a usar café premolido o granos enteros tostados hace más de 30 días, se recomienda usar filtros presurizados.

Este tipo de filtro regula la presión y ayuda a optimizar la extracción sin importar el molido, la dosis o la fecha de tueste.

## EL MOLIDO

### Ajuste del grosor del molido



El grosor del molido afectará a la velocidad del flujo de agua a través del café en el filtro y el sabor del espresso. Configura un grosor fino, pero no demasiado.

Para ajustar el grosor, gira el dial hacia la parte trasera de la cafetera para resultados más finos, y hacia la parte delantera para un molido más grueso o desliza el punto en la pantalla a la izquierda para más fino y a la derecha para más grueso. Cuanto más pequeño es el número que se muestra en la pantalla, más fino será el molido. Cuanto más grande es el número que se muestra en la pantalla, más grueso será el molido.



### NOTA

- Al cambiar el grosor del molido, tras el siguiente prensado se calculará el nuevo tiempo de dosificación automática y se utilizará en el siguiente ciclo de dosificación. La cantidad de dosis se calcula y se guarda automáticamente. Pueden ser necesarias de dos a tres extracciones para calibrar la extracción.

### Extracción de espresso

- A modo de referencia, el espresso comenzará a fluir después de 8 a 12 segundos (tiempo de infusión) y debe tener una consistencia parecida a la de la miel cuando gotea.
- Si el espresso comienza a fluir en menos de 7 segundos, quiere decir que hay poco café en el filtro o el grosor del molido es demasiado grueso. Esto se conoce como EXTRACCIÓN INSUFICIENTE.
- Si el espresso comienza a gotear pero no fluye después de 12 segundos, quiere decir que hay demasiado café en el filtro o el molido es demasiado fino. Esto se conoce como EXTRACCIÓN EXCESIVA.

Un gran espresso consiste en lograr el equilibrio perfecto entre dulzor, acidez y amargor.

El sabor del café dependerá de muchos factores, como el tipo de grano, el nivel de tueste, la frescura, el grosor del molido y la cantidad de café molido que se use.

Experimenta con estos factores de uno en uno para lograr el sabor perfecto para ti.

## CÓMO AÑADIR Y ELIMINAR BEBIDAS PERSONALIZADAS

### AÑADIR UNA BEBIDA NUEVA

Cuando personalices una bebida predeterminada, toca el icono del disquete en la parte superior derecha de la pantalla para cambiar el nombre y guardar los nuevos ajustes de café. Nombra la nueva bebida con un máximo de 15 caracteres. Las bebidas creadas se guardan al principio del menú de bebidas.



### Editar o eliminar una bebida guardada

Selecciona el nombre de la bebida guardada, mantén pulsada la imagen del café durante tres segundos y selecciona "Editar" o "Delete" en la pantalla para editar o eliminar. Pulsa "Yes" para confirmar o "No, cancel" para volver al menú de bebidas.



## **AJUSTES**

Para acceder al menú de ajustes , toca el icono en la parte superior derecha de la pantalla.

### **MANTENIMIENTO**

**Limpieza del vaporizador:** muestra cómo limpiar el vaporizador para eliminar cualquier obstrucción y conseguir un mejor rendimiento.

**Limpieza del grupo:** necesitarás la pastilla o el polvo de limpieza y tardará 10 minutos.

**Limpieza del molinillo:** sigue el proceso paso a paso para limpiar el molinillo, que funcione en su capacidad óptima y evitar posibles atascos.

**Descalcificar:** evita la acumulación excesiva de minerales y cal. Verás un aviso cuando tengas que descalcificar la cafetera.

**Cambio del filtro de agua:** permite comprobar que la máquina tenga agua limpia.

### **AJUSTES DE BEBIDAS**

**“Dosificación inteligente”:** permite activar o desactivar la “Dosificación inteligente” que mide la dosis y habilita la función de calibración inteligente.

**Leche predeterminada:** incluye una lista de diferentes tipos de leche y permite seleccionar la leche deseada por defecto.

**Tutorial de café:** la máquina te guiará paso a paso para preparar un café.

### **OTROS**

**Notificaciones:** lista de las alertas de la máquina.

**Consejos:** permite activar y desactivar las animaciones de consejos en la pantalla.

**Fecha y hora:** permite configurar la fecha y la hora.

**Unidades de medida:** permite cambiar entre unidades de medida imperiales y métricas.

**Ayuda:** pantalla de información de ayuda en línea con código QR.

**Idioma:** permite configurar el idioma.

**Modo demostración:** permite ver la secuencia de demostración de Barista Touch™ Impress en pantalla.

**Acerca del aparato:** para consultar el número de modelo y la versión del firmware de la máquina.

**Restablecer ajustes de fábrica:** usa esta función para restablecer todos los valores programables a los ajustes de fábrica y borrar todas las bebidas personalizadas.

## AJUSTE DE MUELAS CÓNICAS

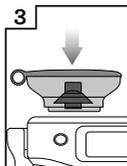
Algunos tipos de café pueden requerir un rango de molido más amplio para lograr una extracción o elaboración ideal. Una característica de Barista Touch™ Impress es la capacidad de extender este rango con una muela superior ajustable. Recomendamos hacer solo un ajuste a la vez.



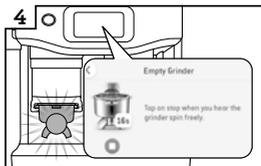
1 Desbloquee la tolva.



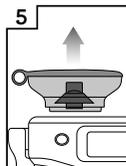
2 Sostén la tolva sobre el recipiente y gira el dial para que los granos caigan al recipiente.



3 Alinea la tolva en su posición.



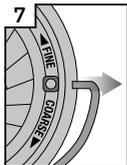
4 Pon el molinillo en marcha hasta que se vacíe.



5 Retira la tolva.



6 Retira la muela superior.



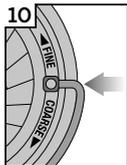
7 Retira el asa de alambre de ambos lados de la muela.



8 Mueve la muela superior hacia un molido más grueso o más fino.



9 Alinea el número con la abertura del asa.



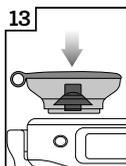
10 Inserta el asa de alambre en ambos lados de la muela.



11 Empuja la muela superior con firmeza hasta su posición.



12 Fija la muela superior.



13 Alinea la tolva en su posición.



14 Bloquee la tolva y llénala de granos.



15 Comprueba la extracción.

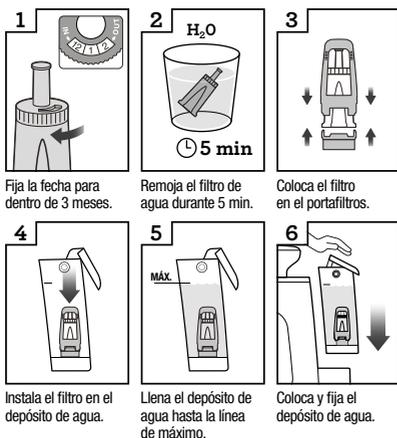


## Cuidado y limpieza

### PANTALLA TÁCTIL EN COLOR

Mantén la pantalla táctil seca y limpia para asegurarte de que la máquina funciona correctamente.

### SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE AGUA EN EL DEPÓSITO DE AGUA



El filtro de agua provisto ayuda a reducir el riesgo de acumulación de cal en muchos de los componentes internos. Reemplazar el filtro de agua cada tres meses reducirá la necesidad de descalcificar la máquina. Si vives en un área de agua dura, te recomendamos que cambies el filtro de agua con más frecuencia.

- Retira el filtro de la bolsa de plástico y sumérgelo en una taza de agua durante 5 minutos.
- Enjuaga el filtro con agua corriente fría durante 5 segundos.
- Inserta el filtro en el portafiltro.
- Fija la fecha del dial para dentro de 3 meses.
- Para insertar y fijar el filtro, empújalo hacia abajo.



### NOTA

Ponte en contacto con el Centro de servicio de atención al cliente de Sage o visita [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) para adquirir filtros de agua de repuesto.

### CICLO DE LIMPIEZA

Aparecerá un mensaje cuando se requiera un ciclo de limpieza. Se trata de un ciclo de retrolavado y es independiente de la descalcificación. Sigue las instrucciones en la pantalla táctil.



### ADVERTENCIA

Con el tiempo, el agua dura puede causar acumulación de minerales en muchos de los componentes internos, reduciendo el flujo de líquido, la temperatura de preparación, la potencia de la máquina y el sabor del espresso.

### DESCALCIFICACIÓN

Incluso si usaste el filtro de agua provisto, te recomendamos que descalcifiques si encuentras acumulación de cal en el depósito de agua.

Dirígete a “Ajustes” y selecciona “Ciclo de descalcificación”. Sigue las instrucciones en pantalla.



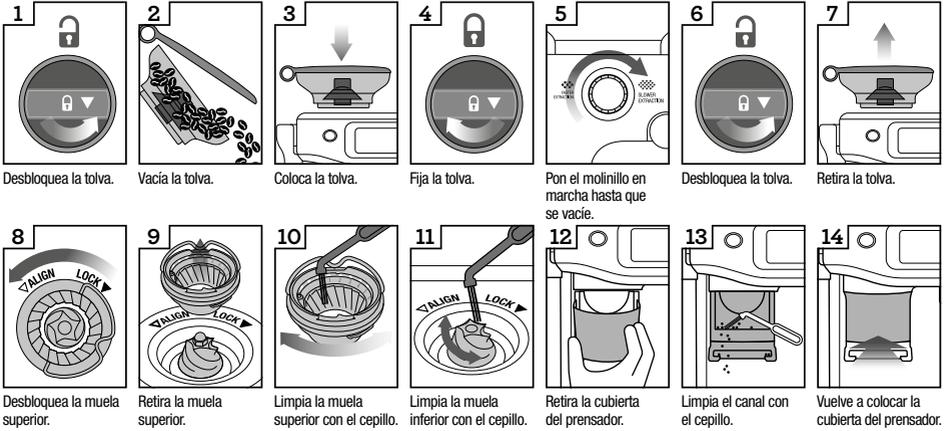
### NOTA

Asegúrate de retirar el filtro del depósito de agua antes de añadir el polvo descalcificador cuando vayas a descalcificar la máquina.

- Mientras que el ciclo de limpieza es importante para limpiar el grupo de los aceites del café, el ciclo de descalcificación es fundamental para garantizar que la máquina está limpia por dentro y libre de acumulación de minerales.
- No se debe utilizar agua embotellada al descalcificar. En la mayoría de los casos, el agua embotellada puede contener sólidos disueltos que pueden dejar depósitos en el interior de la máquina.

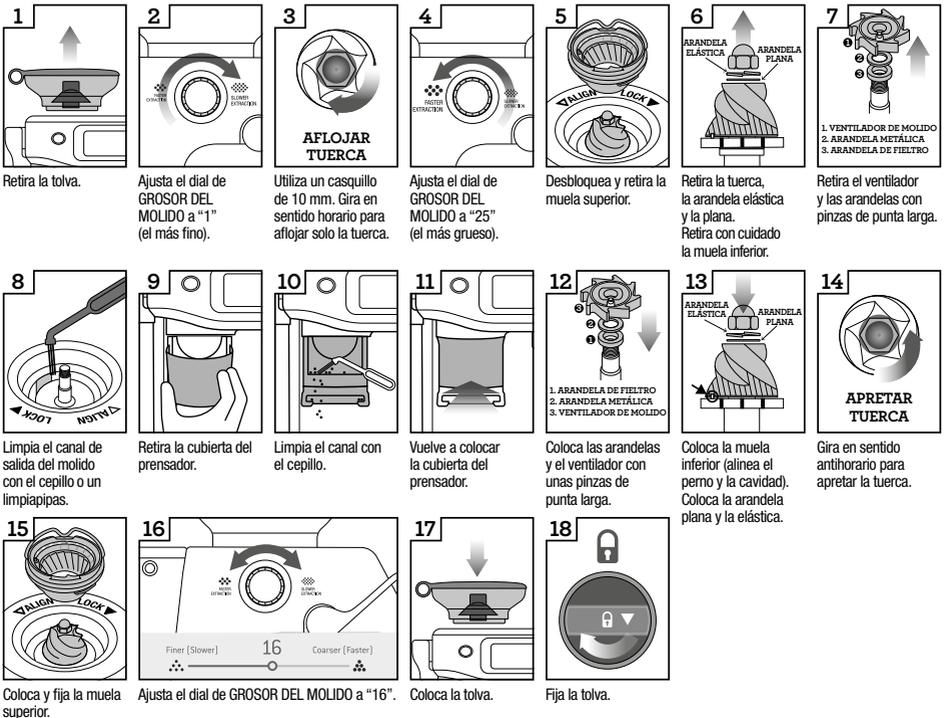
## LIMPIEZA DE MUELAS CÓNICAS

La limpieza regular ayuda a que las muelas logren resultados de molido uniformes.



## LIMPIEZA AVANZADA DEL MOLINILLO DE MUELA CÓNICA

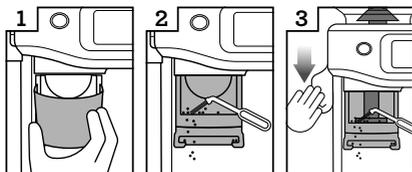
Este paso solo es necesario si hay una obstrucción entre las muelas y la salida del molinillo.



### ADVERTENCIA

Se debe tener cuidado ya que las muelas del molinillo son extremadamente afiladas.

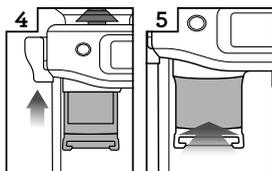
## LIMPIEZA DEL SISTEMA DE PRENSADO



Retira la cubierta del prensador.

Limpiar el canal con el cepillo.

Baja la palanca y limpia.



Suelta la palanca.

Vuelve a colocar la cubierta del prensador.

- Retira la cubierta de la cámara de prensado.
- Limpia con un cepillo la superficie del prensador y el soporte para portafiltro para eliminar el polvo y los restos de café.
- Empuja y mantén la palanca hacia abajo y limpia los restos del molido en el prensador con el cepillo.
- Sube lentamente la palanca y asegúrate de que el cepillo de limpieza esté fuera del sistema de prensado.

## LIMPIEZA DEL VAPORIZADOR

- El vaporizador siempre debe limpiarse después de espumar la leche. Limpia el vaporizador con un paño húmedo.
- Si alguno de los orificios en la punta del vaporizador se atasca, puede reducir la capacidad de hacer espuma.
- Ve a "Ajustes" > "Limpieza de vaporizador" y sigue la guía en pantalla.



## NOTA

Si el portafiltro está insertado en el cabezal de grupo, asegúrese de dejar que la máquina se enfríe y luego retire el portafiltro antes de volver a encenderla.

## LIMPIEZA DEL FILTRO Y DEL PORTAFILTRO

- El filtro y el portafiltro deben enjuagarse con agua caliente inmediatamente después de su uso para eliminar todos los aceites de café residuales.
- Si se tapa algún orificio del filtro, usa la aguja en el extremo de la herramienta de limpieza provista para destaparlo.
- Si los orificios permanecen bloqueados, disuelve una pastilla de limpieza en agua caliente y sumerge el filtro y el portafiltro en la solución durante aprox. 20 minutos.
- Enjuaga bien.

## LIMPIEZA DE LA DUCHA

- El interior del grupo y la ducha deben limpiarse con un paño húmedo para eliminar las partículas de café molido.
- Purga periódicamente la máquina. Coloca un filtro vacío y un portafiltro en el grupo. Mantén pulsado el botón de extracción y deja correr un chorro de agua para enjuagar el café residual.

## LIMPIEZA DE LAS BANDEJAS DE GOTEO Y DE ALMACENAMIENTO

- La bandeja de goteo debe retirarse, vaciarse y limpiarse a intervalos regulares, especialmente cuando el indicador de bandeja de goteo muestra que está lleno.
- Retira la rejilla de la bandeja de goteo. Levanta el separador de molido de café y desecha los posos de café. El indicador también se puede quitar de la bandeja de goteo tirando hacia arriba para liberar los pestillos laterales. Lava todas las piezas con agua jabonosa tibia y un paño suave. Enjuaga y seca bien todo.
- La bandeja de almacenamiento (ubicada detrás de la bandeja de goteo) se puede quitar y limpiar con un paño suave y húmedo. No utilices productos de limpieza abrasivos, estropajos o paños que puedan rayar la superficie.



## NOTA

Todas las piezas deben limpiarse a mano con agua tibia y un detergente suave para vajilla. No utilices productos de limpieza abrasivos, estropajos o paños que puedan rayar la superficie. No laves ninguna de las piezas o accesorios en el lavavajillas.

## LIMPIEZA DE LA CARCASA EXTERIOR Y DE LA BANDEJA CALIENTATAZAS

- La carcasa exterior y la bandeja calentatazas se pueden limpiar con un paño suave y húmedo. Pule con un paño suave y seco. No utilices productos de limpieza abrasivos, estropajos o paños que puedan rayar la superficie.

## ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Antes de guardar la cafetera, pulsa el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagarla, apaga el interruptor de la toma de corriente y desenchúfala. Retira los granos no utilizados de la tolva, limpia el molinillo, vacía el depósito de agua y la bandeja de goteo.
- Asegúrate de que la máquina esté fría, limpia y seca. Coloca todos los accesorios en su posición o en la bandeja de almacenamiento. Almacénala en posición vertical. No coloques nada encima.



## ADVERTENCIA

Para evitar daños, no uses agentes de limpieza alcalinos al limpiar. Usa un paño y un detergente suaves.



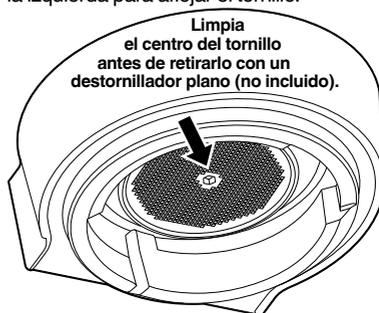
## ADVERTENCIA

No sumerjas el cable de alimentación, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido. El depósito de agua nunca debe retirarse o vaciarse completamente durante la descalcificación.

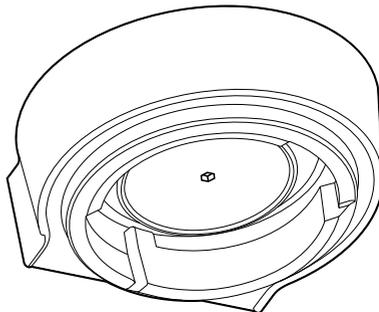
## LIMPIEZA DE LA DUCHA

Con el tiempo, el sello de silicona que rodea la ducha deberá reemplazarse para garantizar un rendimiento óptimo de la preparación.

1. Pulsa el botón ENCENDIDO/APAGADO para apagar la máquina y desenchufa el cable de la toma de corriente.
2. Retira con cuidado el depósito de agua y la bandeja de goteo, teniendo especial cuidado si están llenos.
3. Con un pincho o similar, limpia el centro del tornillo de residuos de café.
4. Utiliza un destornillador plano (no incluido) para desatornillar. Gira hacia la izquierda para aflojar el tornillo.



5. Una vez aflojado, retira y conserva con cuidado el tornillo y la ducha de acero inoxidable. Toma nota del lado de la ducha que está hacia abajo. Esto facilitará volver a montarlos. Lava la ducha en agua jabonosa tibia, y luego sécala bien.
6. Retira el sello de silicona con los dedos o un par de alicates de punta larga. Coloca el nuevo sello, el lado plano primero, de modo que el lado acanalado quede frente a ti.



7. Vuelve a insertar la placa de dispersión, luego la ducha, y finalmente el tornillo. Con los dedos, gira el tornillo en el sentido de las agujas del reloj durante 2-3 revoluciones, y utiliza un destornillador plano para apretar hasta que el tornillo quede al ras con la ducha.
8. Vuelve a colocar la bandeja de goteo y el depósito de agua.



## **NOTA**

Ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de Sage o visita [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) para adquirir sellos de silicona de repuesto o para obtener asesoramiento.



## Resolución de problemas

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	QUÉ HACER
<b>No sale agua del grupo</b>	• El depósito de agua está vacío.	Llena el depósito.
	• El depósito de agua no está correctamente colocado.	Empuja completamente el depósito y cierra el seguro.
<b>No sale agua caliente</b>	• El depósito de agua está vacío.	Llena el depósito de agua.
<b>No hay vapor</b>	• El vaporizador está obstruido.	Usa la aguja en el extremo de la herramienta de limpieza provista. Si el vaporizador sigue obstruido, retira la punta con la llave integrada en la herramienta de limpieza y sumérgela en agua caliente. Enrosca la punta de nuevo en el vaporizador usando la llave integrada en la herramienta de limpieza.
<b> NOTA</b> Si el portafiltro está insertado en el cabezal de grupo, asegúrese de dejar que la máquina se enfríe y luego retire el portafiltro antes de volver a encenderla.		
<b>La cafetera está encendida pero deja de funcionar</b>		Apaga la cafetera. Espera 60 minutos y vuelve a encender la máquina. Si el problema persiste, llama a Atención al cliente de Sage.
<b>El café sale demasiado rápido</b>	• El café molido es demasiado grueso.	Ajusta el grosor del molido a un número menor para que el molido sea ligeramente más fino.
	• No hay suficiente café en el filtro.	Consulta “Ajuste del grosor del molido” y “Dosificación” en  Funciones.
<b>El café está demasiado frío</b>	• Tazas no precalentadas.	Precalienta las tazas.
	• La leche no se ha calentado lo suficiente (al hacer una bebida a base de leche).	Comprueba el ajuste de temperatura de la leche.
<b>No hay crema</b>	• Los granos de café están rancios.	Si muelas granos de café enteros frescos, usa granos con fecha de tueste y consúmelos entre 5 y 20 días después de esa fecha.



## Garantía

### **GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS**

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años a partir de la fecha de compra contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos. Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará, sustituirá o reembolsará productos defectuosos (a entera discreción de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visita [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).